

PE Pool cover

The PE cover is not a safety cover and it does not prevent from falling someone into the pool! Even if the cover is stretched, children and pets must be supervised if they are near the pool or access to the pool is possible. The PE cover also does not prevent the rainwater from entering the pool. It only prevents the ingress of coarse dirt (leaves, branches, insects, etc.) into the pool.

To ensure good functionality and durability, follow the installation instructions.

For free standing and partially embedded pools:

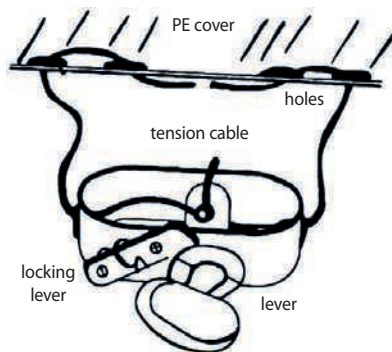
- 1 Check the pool and its surroundings for sharp edges or corners and either remove or overlay them with adhesive tape etc.
- 2 Now thread the tensioning cable (included) through the holes in the PE-cover. The tensioning cable is alternately threaded in from the outside and vice versa (see picture).
- 3 Place the PE cover over your pool so that it extends from all sides about 30 cm and hangs on the pool wall. The cover is manufactured with an overhang, i.e. if you order a cover for a round pool with diameter 3.0 m, you will receive a cover with diameter of 3.6 m - 3.8 m.
- 4 Subsequently, both ends of the tensioning cable pass through the ratchet and pull them out until the ratchet rests against the pool wall. If you have a steel-wall pool, we recommend using some pad to avoid damaging the steel walls.
- 5 Finally, the tensioning cable is fastened using the ratchet. To do so, turn the lever until you fasten the rope so tightly that no bumps or the like could lift the cover.

To release the tensioning cable, loosen the locking lever on the ratchet and turn the tension lever in the opposite direction to the tensioning of rope.

For fully embedded swimming pools:

- 1 Check the pool and its surroundings for sharp edges or corners and either remove or overlay them with adhesive tape etc.
- 2 Place the PE cover over your pool so that it extends from all sides about 30 cm. The cover is manufactured with an overhang, i.e. if you order a cover for a round pool with diameter 3.0 m, you will receive a cover with diameter of 3.6 m - 3.8 m.
- 3 If the cover is aligned and is slightly tensioned over the pool, the cover can be fastened or weighted. If the cover lies on a soft ground (lawn, soil, etc.), it can be stretched and fastened using ground pins. If the cover lies on a solid surface (concrete, pavement, etc.), it is necessary to weigh down the edge of the cover over the entire perimeter of the pool. Do not use sharp objects such as sharp stones for this purpose! Suitable are sacks with sand, round stones or similar heavy objects.

Mounting material for fully in-ground pools is not included!



Poolabdeckung PE-Plane

Die PE-Plane ist keine Sicherheitsabdeckung und schützt nicht vor dem Hineinfallen in den Pool! Auch wenn die PE-Plane ausgelegt ist, müssen Kinder und Haustiere beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Pools aufhalten oder der Zugang zum Pool für diese erreichbar ist.

Die PE-Plane verhindert nicht das Eindringen von Regenwasser in den Pool. Diese dient lediglich dazu, das Einfallen von groben Verunreinigungen (Blätter, Äste, Insekten etc.) in das Becken zu vermeiden.

Um eine gute Funktionalität sowie Lebensdauer zu gewährleisten, befolgen Sie die nachfolgende Installationsanweisung.

Für frei aufgestellte und teilweise eingelassene Pools:

- 1 Überprüfen Sie Ihren Pool und dessen Umgebung auf scharfe Kanten oder Ecken und entfernen diese ggf. bzw. decken diese mittels Klebeband o. ä. ab.
- 2 Führen Sie nun das im Lieferumfang enthaltene Spannseil durch die Ösen der PE-Plane. Das Spannseil wird abwechselnd von außen nach innen und umgekehrt eingeführt (siehe Abbildung).
- 3 Legen Sie die PE-Plane so über Ihren Pool, dass die Plane an allen Seiten ca. 30 cm übersteht und an der Beckenwand hinunter hängt. Die Plane wird auf Übermaß gefertigt, d. h. bestellen sie eine Plane für beispielsweise einen Rundpool mit 3,0 m Durchmesser erhalten Sie eine Plane mit 3,6 m – 3,8 m Durchmesser.
- 4 Folgend werden beide Enden des Spannseils durch die Löcher der Ratsche geführt und durchgezogen, bis die Ratsche locker an der Beckenwand anliegt. Besitzen Sie einen Stahlwand-Pool, so ist es ratsam eine Unterlage zu verwenden, damit die Stahlwand nicht beschädigt wird.
- 5 Zuletzt wird das Spannseil mittels der Ratsche gespannt. Drehen Sie hierzu den Hebel der Ratsche während Sie diese an die Beckenwand in der gewünschten Position halten. Spannen Sie das Seil nur so straff, dass keine Windböe o. ä. die Plane anheben kann.

Um das Spannseil wieder zu lösen entriegeln Sie den Sperrhebel an der Ratsche und drehen den Spannhel in die entgegengesetzte Richtung als bei dem Spannen des Seils.

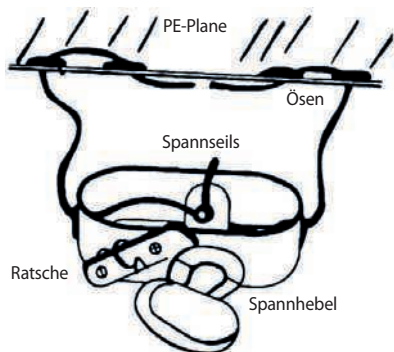
Für komplett versenkte Pools:

- 1 Überprüfen Sie Ihren Pool und dessen Umgebung auf scharfe Kanten oder Ecken und entfernen diese ggf. bzw. decken diese mittels Klebeband o. ä. ab.
- 2 Legen Sie die PE-Plane so über Ihren Pool, dass die Plane an allen Seiten ca. 30 cm übersteht. Die Plane wird auf Übermaß gefertigt, d. h. bestellen sie eine Plane für beispielsweise einen Rundpool mit 3,0 m Durchmesser erhalten Sie eine Plane mit 3,6 m – 3,8 m Durchmesser.
- 3 Ist die PE-Plane ausgerichtet und liegt leicht gespannt auf dem Beckenrand auf, so wird der Rand der Plane nun rundum befestigt / beschwert.

Liegt die Plane auf weichem Untergrund (Rasen, Erde o. ä.), können Zeltheringe oder Pfähle in den Boden gesteckt und die Plane somit gespannt werden.

Liegt die Plane auf festem Untergrund (Magerbeton-Hinterfüllung, Beckenrandverkleidungen o. ä.), wird der Rand der Plane rundum beschwert. Hierfür keine spitzen Gegenstände wie beispielsweise kantige Steine verwenden! Nehmen Sie dafür Sandsäcke, runde Steine oder ähnliche, schwere Gegenstände.

Befestigungsmaterial für komplett versenkte Pools ist nicht im Lieferumfang enthalten



Przykrycia basenowe PE

Przykrycie basenowe PE nie stanowi zabezpieczenia i nie chroni przed wypadnięciem osoby do basenu! Nawet w przypadku napiętego przykrycia dzieci i zwierzęta muszą być pod nadzorem, kiedy znajdują się w pobliżu basenu lub jeżeli dostęp do basenu nie jest ograniczony.

Przykrycie basenowe nie chroni także przed wnikięciem wody opadowej do basenu. Zabezpiecza basen wyłącznie przed zabrudzeniami z powietrza (liście, gałęzie, owady).

W celu zapewnienia właściwego działania i trwałości przykrycia należy przestrzegać następujących zasad:

W przypadku basenów wolno stojących lub częściowo zagłębionych:

- 1 Należy sprawdzić brzegi basenu pod kątem obecności ostrych krawędzi lub narożników, które należy usunąć lub zakleić taśmą materiałową itp.
- 2 Następnie przewlec linkę napinającą (element zestawu) przez otwory w przykryciu. Linkę przewleka się na zmianę z zewnątrz do otworu i z kolejnego otworu na zewnątrz.
- 3 Przykryć basen przykryciem w taki sposób, aby zwisało swobodnie wzdłuż ścian basenu z każdej strony na długość ok. 30 – 45 cm. Przykrycia mają rezerwę, tzn. w przypadku zamówienia przykrycia na basen okrągły o średnicy 3,0 m wysyłamy przykrycie o średnicy 3,6 m - 3,8 m.
- 4 Oba końce linki napinającej przewlec przez napinacz i bęben mechanizmu zębatkowego (por. rysunek) i pociągając oba końce linki napinać do momentu, aż zębatka oprze się o ścianę basenu. W przypadku basenu o ścianach blaszanych zalecamy zastosować podkładkę, aby nie uszkodzić ściany basenu.
- 5 Następnie nawijać linkę na bęben zębatki obracając pokrętkę. Nawijać pomału do momentu, aż linka będzie odpowiednio napięta.

W celu poluzowania linki należy odblokować blokadę zębatki i obracać pokrętkę w kierunku przeciwnym niż przy napinaniu linki.

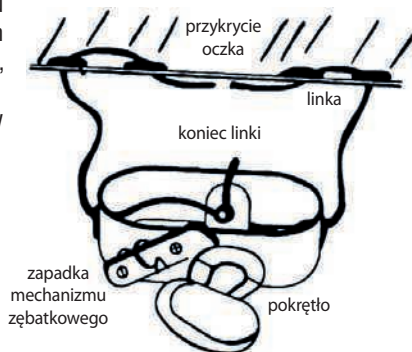
W przypadku basenów zagłębionych całkowicie:

- 1 Należy sprawdzić brzegi basenu pod kątem obecności ostrych krawędzi lub narożników, które należy usunąć lub zakleić taśmą materiałową itp.
- 2 Przykryć basen przykryciem w taki sposób, aby zwisało z każdej strony na długość ok. 30 cm. Przykrycia mają rezerwę, tzn. w przypadku zamówienia przykrycia na basen okrągły o średnicy 3,0 m wysyłamy przykrycie o średnicy 3,6 m - 3,8 m.
- 3 Jeżeli przykrycie jest naciągnięte na basen równo i delikatnie napięte, można je przymocować lub obciążyć.

Jeżeli przykrycie leży na miękkim podłożu (trawnik, ziemia itp.) można ją napiąć i przymocować za pomocą kołków.

Jeżeli przykrycie leży na twardym podłożu (beton, płyty kamienne itp.) należy obciążyć przykrycie na całym obwodzie. Nie wolno stosować w tym celu ostrych przedmiotów, takich jak np. kamienie o ostrych krawędziach! Można zastosować worki z piaskiem, okrągłe kamienie i podobne ciężkie przedmioty.

Materiał do przymocowania przykrycia dla basenów zagłębionych całkowicie nie jest elementem zestawu!



ПЭ тенты

ПЭ тент не является предохранительным устройством и не препятствует падению людей в бассейн! И в случае, если бассейн защищен тентом, дети и домашние животные должны находиться под наблюдением, когда они двигаются вблизи бассейна или бассейн свободно доступен.

Тент также не препятствует попаданию дождевой воды в бассейн, предотвращает лишь попадание в бассейн крупного мусора (листьев, ветвей, насекомых).

Для обеспечения исправного функционирования и стойкости тента соблюдайте следующие инструкции:

Для свободно стоящих и частично углубленных бассейнов:

- 1 Проверить верхнюю кромку бассейна на наличие здесь острых граней или углов, в случае необходимости их устранить или переклеить текстильной лентой и т.п.
- 2 Продеть натяжной трос (в составе упаковки) отверстиями в тенте, продевая его по очереди снаружи внутрь и изнутри наружу.
- 3 Положить тент через бассейн так, чтобы выходил за края по всем сторонам примерно на 30 – 45 см, свободно обвисая вдоль стены бассейна. Тент выпускается с нахлесткой, например, при заказе тента для круглого бассейна диаметром 3,0 м, вы получите тент диаметром 3,6 м - 3,8 м.
- 4 Оба конца натяжного троса продеть натяжным устройством и барабаном храповика (см. рисунок). Тянув за оба конца, трос натягивать до тех пор, пока храповик не упирается в стену бассейна. В случае бассейна с листовой стеной рекомендуем использовать подкладку для предотвращения повреждения стены.
- 5 Трос начать наматывать на барабан храповика вращением рукоятки. Наматывать медленно до тех пор, пока трос не будет достаточно натянутым.

Для освобождения троса поднять собачку храповика и вращать рукояткой в обратном направлении, чем при натяжке троса.

Для полностью углубленных бассейнов:

- 1 Проверить верхнюю кромку бассейна на наличие здесь острых граней или углов, в случае необходимости их устранить или переклеить текстильной лентой и т.п.
- 2 Положить тент через бассейн так, чтобы выходил за края по всем сторонам примерно на 30 см. Тент выпускается с нахлесткой, например, при заказе тента для круглого бассейна диаметром 3,0 м, вы получите тент диаметром 3,6 м - 3,8 м.
- 3 Когда тент будет центрированный и немного натянутый через бассейн, можно его закрепить или загрузить.

Если тент находится на мягкой поверхности (газон, почва, и др.), можно его натянуть и закрепить при помощи колышков.

Если тент находится на твердой поверхности (бетон, плитка и др.), необходимо загрузить тент по всему периметру. Для данных целей не используйте острые предметы, например, острые камни! Подходят мешки с песком, округлые камни и подобные тяжелые предметы.

Крепежный материал для полностью углубленных бассейнов не входит в состав упаковки!

